



Генеральная Ассамблея

Distr. GENERAL

A/41/93 20 January 1986 RUSSIAN ORIGINAL: ENGLISH

Сорок первая сессия

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 14 января 1986 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст резолюции по вопросу о положении турецкого мусульманского меньшинства в Болгарии, принятой шестнадцатой Конференцией министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Фесе, Королевство Марокко, 6-10 января 1986 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и прилагаемой к нему резолюции в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам, озаглавленным "Ликвидация всех форм расовой дискриминации" и "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости".

Илтер ТЮРКМЕН Посол Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резолюция по вопросу о положении турецкого мусульманского меньшинства в Болгарии, принятая шестнадцатой Конференцией министров иностранных дел исламских государств

Местнадцатая Конференция министров иностранных дел исламских государств, состоявшаяся в Фесе, Королевство Марокко, 25-29 раби ас-сани 1406 года хиджры (6-10 января 1986 года),

<u>рассмотрев</u> пункт, озаглавленный "Положение турецкого мусульманского меньшинства в Болгарии",

принимая также во внимание рекомендацию Постоянного комитета по информации и культурным вопросам, принятую на его последней сессии, состоявшейся в Дакаре 31 октября—2 ноября 1985 года,

учитывая право религиозных меньшинств в немусульманских странах пользоваться своей культурой, исповедывать свою религию и осуществлять свои религиозные обряды, говорить и вести преподавание на родном языке, соблюдать свои традиции и обычаи и сохранять свою религиозную и культурную самобытность,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Исламская конференция, принятых ОИК резолюций по вопросу о положении мусульманских меньшинств в немусульманских странах, а также Устава Организации Объединенных Наций и других международных соглашений и конвенций, гарантирующих эти права,

будучи глубоко обеспокоена тревожными сообщениями о том, что в отношении мусульманского меньшинства в Болгарии проводится кампания по принудительной ассимиляции в нарушение его прав и статуса, гарантированных в международных и двусторонних договорах,

- 1. выражает свою солидарность с мусульманским меньшинством в Болгарии;
- 2. <u>настоятельно призывает</u> страны члены ОИК изыскать необходимые политические решения в целях:
- а) обеспечения полного восстановления религиозных и культурных прав мусульманского меньшинства и законных имен принадлежащих к нему лиц;
- b) добиться разрешения представителям международной и исламской прессы на доступ в места инцидентов;
- с) содействия сохранению религиозной самобытности и культурного наследия мусульманского меньшинства в Болгарии;
- d) поддержания этих требований в рамках их двусторонних и многосторонних контактов с Народной Республикой Болгарии;

- 3. поручает генеральному секретарю Организации Исламская конференция назначить контактную группу в составе трех видных деятелей с целью изучения положения мусульманского меньшинства в Болгарии, установления любых контактов, которые группа сочтет необходимыми для достижения этой цели, и выработки рекомендаций для содействия достижению политического решения этой носящей трагический характер проблемы в рамках положений, изложенных в предыдущем пункте и в контексте соответствующих международных конвенций и договоров, в частности, Международной конвенции по правам человека;
- 4. <u>призывает</u> генерального секретаря Организации Исламская конференция держать в поле зрения положение мусульманского меньшинства в Болгарии и представить всеобъемлющий доклад на следующем совещании министров иностранных дел ОИК;
- 5. <u>выражает надежду</u> на то, что в свете своих отношений с исламским миром правительство Болгарии предоставит ОИК наилучшую возможность для изучения этого вопроса;
 - 6. постановляет по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения.